

## **Ab 31. August: Einschränkungen für den Transport von Lithiumbatterien**

Der Lufthansa Konzern legt größten Wert auf den sicheren und gewissenhaften Transport von Gefahrgütern im Frachtverkehr. Wir möchten Sie darüber informieren, dass Lufthansa Cargo mit Wirkung zum 31. August 2015 die Bestimmungen für die Beförderung von Sendungen mit Lithium-Ionen-Batterien und Lithium-Metall-Batterien anpasst.

Gemäß der Empfehlung seitens IATA für alle Fluggesellschaften hat Lufthansa Cargo in Zusammenarbeit mit dem Flight Safety Board des Lufthansa Konzerns eine Risikobewertung der Beförderung von Lithiumbatterien durchgeführt.

Darauf beruhend führt Lufthansa Cargo Einschränkungen für die Annahme und den Transport von Lithiumbatterien ein, die über internationale Vorschriften hinausgehen.

Diese Einschränkungen gelten für alle Buchungen ab dem 31. August 2015. Sendungen, die Sie vor diesem Datum gebucht haben, können noch bis zum 30. September bei uns angeliefert werden. Ab dem 1. Oktober 2015 nimmt Lufthansa Cargo nur noch Sendungen an, die in Einklang mit den neuen Vorschriften gebucht und angeliefert werden.

Übersicht über die Einschränkungen für Lithiumbatterien:

### **1) Annahme und Beförderungsverbot freigestellter Lithiumbatterien ohne Ausrüstung (Teil II von PI 965 und PI 968)**

Folgende genannten Lithiumbatterien werden künftig nicht mehr für den Transport an Bord von Passagier- oder Frachtflugzeugen des Lufthansa Konzerns angenommen.

- **UN 3480 Lithium-Ionen-Batterien**  
gemäß Teil II von PI 965 Teil II (ELI)
- **UN 3090 Lithium-Metall-Batterien**  
gemäß Teil II von PI 968 Teil II (ELM)

**Folgende Batterien wird Lufthansa Cargo auch in Zukunft an Bord von Passagier- und Frachtflugzeugen transportieren:**

- **UN 3481 Lithium-Ionen-Batterien mit Ausrüstungen verpackt oder in Ausrüstungen**  
gemäß Teil II von PI 966 und PI 967 (ELI)
- **UN 3091 Lithium-Metall-Batterien mit Ausrüstungen verpackt oder in Ausrüstungen**  
gemäß Teil II von PI 969 und PI 970 (ELM)

### **2) Verbot nicht freigestellter Lithiumbatterien (volles Gefahrgut) (Abschnitte I/IA/IB von PI 965 – PI 970) an Bord von Passagierflugzeugen**

Lufthansa Cargo wird künftig keine als volles Gefahrgut klassifizierten Lithium-Ionen-Batterien und Lithium-Metall-Batterien für den Luftfrachttransport an Bord von Passagierflugzeugen des Lufthansa Konzerns mehr annehmen.

Das Verbot gilt für Lithiumbatterien ohne Ausrüstung, mit Ausrüstungen verpackte Lithiumbatterien und Lithiumbatterien in Ausrüstungen.

Als volles Gefahrgut klassifizierte Lithiumbatterien werden wir selbstverständlich auch in Zukunft für die Beförderung in Frachtflugzeugen und im Rahmen von Road Feeder Services annehmen. Sendungen, die folgende Lithiumbatterien enthalten, müssen immer als „Cargo Aircraft Only“ gebucht, angeliefert und deklariert werden; Packstücke sind mit dem CAO-Label zu kennzeichnen. Diese Einschränkung gilt auch für Packstücke mit zulässiger Nettomenge für den Transport an Bord von Passagierflugzeugen gemäß IATA-Gefahrgutvorschriften.

- **UN 3480 Lithium-Ionen-Batterien**  
gemäß den Abschnitten IA und IB von PI 965 (RLI)
- **UN 3090 Lithium-Metall-Batterien**  
gemäß den Abschnitten IA und IB von PI 968 (RLM)  
bereits beschränkt auf „Cargo Aircraft Only“ gemäß IATA-Gefahrgutvorschriften
- **UN 3481 Lithium-Ionen-Batterien mit Ausrüstungen verpackt oder in Ausrüstungen**  
gemäß Teil I von PI 966 und PI 967 (RLI)
- **UN 3091 Lithium-Metall-Batterien mit Ausrüstungen verpackt oder in Ausrüstungen**  
gemäß Teil I von PI 969 und PI 970 (RLM)

Sendungen mit Lithium Batterien, die als volles Gefahrgut klassifiziert sind.

UN-Nummer	PI	Teil	Beschreibung	Passagierflugzeuge	Frachtflugzeuge	Special Handling Code
3480	965	IA+IB	Lithium-Ionen-Batterien	x	✓	
3481	966	I	Lithium-Ionen-Batterien mit Ausrüstungen verpackt	x	✓	CAO,DGR,RLI
	967		Lithium-Ionen-Batterien in Ausrüstungen	x	✓	
3090	968	IA+IB	Lithium-Metall-Batterien	x	✓	
3091	969	I	Lithium-Metall-Batterien mit Ausrüstungen verpackt	x	✓	CAO,DGR,RLM
	970		Lithium-Metall-Batterien in Ausrüstungen	x	✓	

- x keine Annahme für Transport in Passagierflugzeugen des Lufthansa Konzerns.
- ✓ nur Annahme für Transport in Frachtflugzeugen; Sendungen müssen als „Cargo Aircraft Only“ gebucht, angeliefert und deklariert werden; Packstücke sind mit dem CAO-Label zu kennzeichnen.

Sendungen mit freigestellten Lithiumbatterien.

UN-Nummer	PI	Teil	Beschreibung	Passagierflugzeuge	Frachtflugzeuge	Special Handling Code
3480	965	II	Freigestellte Lithium-Ionen-Batterien	x	x	--
3481	966	II	Freigestellte Lithium-Ionen-Batterien mit Ausrüstungen verpackt	✓	✓	ELI
	967		Freigestellte Lithium-Ionen-Batterien in Ausrüstungen	✓	✓	
3090	968	II	Freigestellte Lithium-Metall-Batterien	x	x	--
3091	969	II	Freigestellte Lithium-Metall-Batterien mit Ausrüstungen verpackt	✓	✓	ELM
	970		Freigestellte Lithium-Metall-Batterien in Ausrüstungen	✓	✓	

- x keine Annahme für Transport in Passagier- oder Frachtflugzeugen des Lufthansa Konzerns; vollständiges Verbot.
- ✓ Annahme für Transport in Passagier- und Frachtflugzeugen des Lufthansa Konzerns.